



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
6 January 2016  
Russian  
Original: French

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по объединенным семнадцатому – двадцать второму периодическим докладам Египта\*

1. Комитет рассмотрел объединенные семнадцатый – двадцать второй периодические доклады Египта (CERD/C/EGY/17-22), представленные в едином документе, на своих 2402-м и 2403-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2402 и 2403), состоявшихся 30 ноября и 1 декабря 2015 года. На своем 2413-м заседании, состоявшемся 8 декабря 2015 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет положительно воспринимает возобновление диалога с государством-участником и с удовлетворением принимает к сведению семнадцатый – двадцать второй периодические доклады, представленные в едином документе. Комитет учитывает пережитый страной период политической нестабильности, но все же сожалеет о задержке с представлением периодических докладов, из-за которой он на протяжении ряда лет был лишен возможности следить за тем, как государство-участник осуществляет Конвенцию.

3. Комитет приветствует устное выступление и подробные ответы, представленные делегацией в ходе рассмотрения периодического доклада. Комитет выражает удовлетворение искренним и конструктивным диалогом с делегацией государства-участника по вопросу об осуществлении Конвенции.

#### B. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением принимает к сведению ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

- а) Конвенция о правах инвалидов (в 2008 году);

\* Приняты Комитетом на его восемьдесят восьмой сессии (23 ноября – 11 декабря 2015 года).



b) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (в 2007 году) и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (в 2002 году).

5. Комитет приветствует и другие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником за отчетный период, включая:

a) принятие в январе 2014 года нового текста Конституции, закрепляющего в статье 53 равенство граждан перед законом и запрещающего дискриминацию по любому признаку;

b) меры, направленные в соответствии со статьей 236 новой Конституции на сохранение культурного достояния Египта, в том числе Нубии и пустынных и прибрежных районов, в частности посредством сбора образцов культурного достояния населяющих эти районы народов и организации мероприятий, посвященных культурному наследию и художественной самобытности указанных районов.

6. Комитет приветствует также усилия, предпринятые государством-участником с целью внести в действующее законодательство поправки, необходимые для выполнения полученных от Комитета рекомендаций (см. A/56/18, пункты 288 и 292), в том числе:

a) закон № 94 2003 года о создании Национального совета по правам человека в качестве национального правозащитного учреждения государства-участника;

b) закон № 154 2004 года об изменении закона о гражданстве; согласно внесенной правке женщина – гражданка Египта имеет право передавать свое гражданство детям, рожденным в браке с иностранцем. В статье 6 нового текста Конституции также предусмотрено, что любое лицо, родившееся от имеющих египетское гражданство отца или матери, имеет право на египетское гражданство.

## **C. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Статистические данные**

7. Принимая к сведению представленные государством-участником статистические данные, Комитет, тем не менее, отмечает, что в них отсутствуют сведения об этническом составе и географическом распределении населения. Комитет сожалеет, что не представлены социально-экономические показатели в разбивке по признаку этнического или национального происхождения, отражающие, в частности, положение таких малочисленных этнических групп, как бедуины/кочевники, нубийцы и берберы (статьи 1 и 5).

8. **В соответствии с пунктами 10–12 его пересмотренных Руководящих принципов подготовки периодических докладов по Конвенции (CERD/C/2007/1) Комитет просит государство-участник осуществить сбор и публикацию полных статистических данных об этническом составе его населения и о социальном и экономическом положении различных этнических и этнорелигиозных групп и групп меньшинств с разбивкой по регионам и с указанием степени реализации экономических и социальных прав этих групп. Комитет просит государство-участник представить ему эти дезагрегированные данные в его следующем периодическом докладе.**

### **Определение расовой дискриминации**

9. Несмотря на то, что положения Конституции считаются неотъемлемой частью национального законодательства, Комитет обеспокоен отсутствием в законах государства-участника определения расовой дискриминации (статья 1).

10. **С учетом широкомасштабной законодательной работы, предпринятой после принятия нового текста Конституции, Комитет рекомендует государству-участнику включить в уголовный, гражданский и административный кодексы развернутое определение расовой дискриминации, охватывающее прямые и косвенные формы дискриминации.**

### **Квалификация разжигания ненависти и расовой дискриминации в качестве уголовного преступления**

11. В соответствии с внесенной в статью 176 Уголовного кодекса поправкой подстрекательство к расовой дискриминации стало квалифицироваться как уголовное преступление, однако Комитет с сожалением отмечает, что эта статья применима только в отношении средств массовой информации и только в случаях, связанных с нарушением общественного порядка. Комитет вновь выражает озабоченность тем, что в законодательстве государства-участника нет запрета на распространение идей, имеющих в своей основе расовое превосходство или расовую ненависть, и на создание расистских организаций. Он также сожалеет, что государство-участник не признало этнические или расовые мотивы отягчающим обстоятельством при совершении преступлений (статья 4).

12. **В свете своей общей рекомендации № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка Комитет рекомендует государству-участнику внести в Уголовный кодекс поправки, предусматривающие установление в соответствии со статьей 4 Конвенции уголовной ответственности за ненавистнические высказывания расового толка. Этот запрет должен охватывать всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой или этнической дискриминации, а также создание расистских организаций и оказание им помощи. Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы этнические или расовые мотивы признавались отягчающим обстоятельством при совершении преступлений. Комитет напоминает, что меры по контролю за ненавистническими высказываниями расистского толка и борьбе с ними не должны использоваться в качестве предлога для ограничения свободы выражения гнева в связи с творимой несправедливостью, а также социального недовольства или оппозиционного мнения.**

### **Национальные правозащитные учреждения и гражданское общество**

13. Комитет обеспокоен тем фактом, что повторная аккредитация Национального совета по правам человека Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека откладывается с 2011 года. Он сожалеет об отсутствии информации о деятельности Омбудсмана. Принимая к сведению участие гражданского общества в подготовке периодического доклада, он в то же время сожалеет, что представители гражданского общества и Национального совета по правам человека не участвуют в диалоге с Комитетом (статья 2).

14. **Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее привести закон о Национальном совете по правам человека в соответствие с новыми конституционными нормами и принципами, касающимися ста-**

туса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), а также выделить Совету бюджетные средства, которые позволят ему выполнять свой мандат независимым и самостоятельным образом. Комитет предлагает государству-участнику представить ему подробные сведения об усилиях Омбудсмана в деле борьбы против расовой и этнической дискриминации, а также поощрять более активное участие гражданского общества в диалоге по вопросу об осуществлении Конвенции.

#### **Отсутствие в судах исков, касающихся расовой дискриминации**

15. Комитет обеспокоен отсутствием сведений о регистрации в отчетный период жалоб, касающихся актов расовой или этнической дискриминации, и особенно о решениях, принятых по соответствующим делам во всех судах страны, включая суды первой инстанции. Он также сожалеет об отсутствии информации о делах, которые, возможно, Национальный совет по правам человека рассматривал в связи с поступившими жалобами лиц, пострадавших от расовой или этнической дискриминации (статья 6).

16. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает, что отсутствие жалоб и случаев уголовного преследования в связи с актами расовой дискриминации может свидетельствовать об отсутствии необходимых правовых норм, недостаточной информированности о существующих средствах правовой защиты, недоверии к органам правосудия, боязни репрессий или недостаточной готовности властей преследовать виновных в совершении подобных актов. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить распространение имеющихся и готовящихся нормативно-правовых текстов, касающихся запрета расовой дискриминации, и ознакомление населения, в первую очередь групп, подвергающихся расовой дискриминации, с их правами. Комитет принимает к сведению постановления Высокого конституционного суда и просит государство-участник представить сведения об уголовных делах, рассматриваемых в судах более низких инстанций, а также о делах, касающихся актов расовой дискриминации, которые в соответствии со статьей 99 Конституции будет рассматривать Национальный совет по правам человека.

#### **Положение меньшинств**

17. Комитет напоминает и сожалеет об отсутствии сведений относительно результатов исследований и обзоров положения этнических меньшинств, проведенных университетами в соответствии со сформулированной в рамках предыдущего диалога просьбой. Обеспокоенность Комитета также вызывают:

- a) положение в государстве-участнике представителей таких меньшинств, как бедуины/кочевники, нубийцы, берберы и прочие, и в частности стигматизация, которой они подвергаются;
- b) препятствия, которые мешают этим лицам полноценно пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами;
- c) региональные особенности, свойственные пограничным и прибрежным районам в государстве-участнике, в частности Верхнему Египту, Синаю и Нубии; Комитет также обеспокоен тем, что переселение меньшинств, в частности бедуинов, по целому ряду причин, включая соображения безопасности, не сопровождалось предоставлением надлежащей компенсации;

d) полученная от государства-участника информация о его усилиях по обеспечению перехода кочевников и других уязвимых групп к оседлому образу жизни в современных поселках; Комитет сожалеет об отсутствии информации о том, как при этом выясняется и учитывается мнение самих этих лиц; Комитет с обеспокоенностью отмечает, что эти меры могут несоразмерно отразиться на положении затронутых ими представителей меньшинств (статья 5).

18. Комитет рекомендует государству-участнику представить ему результаты проведенных университетами исследований и обзоров положения этнических меньшинств, с тем чтобы Комитет смог оценить, насколько эти группы населения в состоянии пользоваться правами, защищаемыми Конвенцией.

В свете своей общей рекомендации № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

a) бороться с любыми формами расовой дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, в том числе с предрассудками и социальной стигматизацией по отношению к ним; государству-участнику следует активизировать просветительские кампании, направленные против нетерпимости и на поощрение культурного разнообразия;

b) принять необходимые меры, чтобы способствовать осуществлению права этих лиц на образование, на трудоустройство, на достойное жилье и на сохранение их культуры;

c) обеспечить в контакте с заинтересованными общинами и при их активном участии разработку и реализацию в соответствии со статьей 236 Конституции особых мер по экономическому развитию районов, находящихся в неблагоприятном положении; государству-участнику надлежит также обеспечить выплату надлежащего возмещения меньшинствам, затронутым этими проектами;

d) проводить оценку всех мер, принимаемых с целью повышения качества жизни населения, и следить за тем, чтобы они не сказывались на меньшинствах, в том числе на их традиционном образе жизни, в большей мере, чем на остальных группах населения.

#### **Положение общины чернокожего населения**

19. Комитет обеспокоен сообщениями о дискриминации и стигматизации, которым предположительно подвергаются представители общины чернокожего населения Египта и которые предположительно распространяются на египтян с более темным чем у остальных цветом кожи, и особенно на лиц неегипетского происхождения, в первую очередь выходцев из стран, расположенных к югу от Сахары (статья 5).

20. В соответствии со своей общей рекомендацией № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры для борьбы с любыми проявлениями дискриминации, стигматизации или предрассудков на почве цвета кожи и пресекать любые проявления косвенной дискриминации, жертвами которой могут стать люди с таким цветом кожи.

### **Дискриминация коптов и насилие по отношению к ним**

21. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником в области борьбы против дискриминации и насилия в отношении этнорелигиозных меньшинств, в частности насилия, следствием которого стало уничтожение имущества и разрушение церквей коптов. В то же время он по-прежнему обеспокоен широкомасштабными проявлениями нетерпимости и насилия по отношению к ним, включая случаи взятия заложников и выкрадывания коптских женщин. Его также беспокоит ограниченный характер мер, которые государство-участник принимает с целью поощрения свободы отправления религиозных обрядов и религиозного многообразия этнических меньшинств (статьи 5 и 6).

**22. В соответствии со своей общей рекомендацией № 26 (2000), касающейся статьи 6 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры, направленные на то, чтобы виновные в актах дискриминации и насилия в отношении коптов были наказаны и чтобы пострадавшие от них получили доступ к правосудию, возмещению ущерба и компенсации. Государству-участнику надлежит поощрять свободу совести и отправления религиозных обрядов и религиозное многообразие этнорелигиозных меньшинств и принимать необходимые для этого законодательные и административные меры. Ему следует также привлекать религиозных деятелей к участию во всех мероприятиях, направленных на просвещение населения по этим вопросам.**

### **Межэтнические конфликты**

23. Комитет обеспокоен сообщениями о произошедших в 2014 году в Асуане столкновениях между арабским и нубийским племенами, сопровождавшихся человеческими жертвами. Он принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником для урегулирования этих конфликтов, но сожалеет о том, что не было своевременно принято профилактических мер и что усилия по урегулированию возникших конфликтов были недостаточно эффективными (статьи 5, 6 и 7).

**24. Комитет рекомендует государству-участнику помимо выплаты компенсации пострадавшим и наказания виновных принять превентивные меры и принять более действенную стратегию урегулирования конфликтов. Он также рекомендует ему организовать при активном участии властей или представляющих их организаций просветительские мероприятия в соответствующих общинах с целью поощрения терпимости и многообразия.**

### **Положение мигрантов, беженцев и просителей убежища**

25. Комитет обеспокоен положением просителей убежища, беженцев и мигрантов, в особенности иностранцев, не имеющих законного статуса; его, в частности, беспокоят:

- a) случаи произвольного ареста и длительного административного задержания;
- b) проблемы безопасности и защиты указанных лиц, включая случаи покушения на жизнь и физического, сексуального или психологического насилия по отношению к ним;

с) сообщения о трудностях, с которыми указанные лица сталкиваются в вопросе доступа к таким базовым государственным услугам, как образование, здравоохранение и правосудие;

д) непризнание мандата Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), распространяющегося на палестинских беженцев, в частности тех из них, кто прибывает из Сирийской Арабской Республики и оказывается за пределами сектора, в котором действует Ближневосточное агентство ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ, поскольку из-за этого непризнания УВКБ не имеет возможности вести учет прибывающих беженцев и оказывать им базовую материальную помощь;

е) дискриминация и преследования, которым подвергаются мигранты, просители убежища и беженцы, прибывающие из стран, расположенных к югу от Сахары (статьи 5 и 6).

26. Напоминая о своей общей рекомендации № 22 (1996), касающейся статьи 5 и беженцев и перемещенных лиц, и общей рекомендации № 30 (2004) о дискриминации неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры, необходимые для того, чтобы прекратить содержание под стражей просителей убежища и беженцев и ввести положенный им режим защиты; государству-участнику надлежит прибегать к помещению под стражу только на максимально короткий срок в совершенно особых и строго определенных случаях и обеспечивать УВКБ возможность посещать задержанных с целью выявить тех, кто может воспользоваться международной защитой;

б) в срочном порядке принять показательные меры с целью наказания виновных во всех покушениях на жизнь и актах физического, сексуального и психологического насилия;

с) принять меры по обеспечению лицам неегипетского происхождения доступа к базовым государственным услугам и облегчить им доступ к правосудию без какой бы то ни было дискриминации;

д) обеспечить УВКБ доступ к проживающим в Египте палестинским беженцам, не охваченным деятельностью Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ, с тем чтобы УВКБ получило возможность предоставить необходимую им защиту и помощь;

е) поощрять терпимость и разнообразие в местных общинах и повышать их информированность о запрете расовой дискриминации в отношении кого бы то ни было, в том числе в отношении беженцев, мигрантов и просителей убежища.

#### **Представленность меньшинств в политической жизни**

27. Комитет принимает к сведению новые конституционные нормы, предусматривающие применение квот для обеспечения участия молодежи, женщин, христиан и инвалидов в работе местных советов, но в то же время он сожалеет, что участие представителей таких меньшинств, как нубийцы и бедуины, в этой специальной мере не упоминается (статья 5).

28. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность включения в систему квот тех меньшинств, которые ею еще не охвачены, с тем чтобы обеспечить представленность всех групп населения страны.**

#### **Антитеррористический закон**

29. Комитет обеспокоен принятием нового антитеррористического закона, который может широко толковаться и применяться и может использоваться для ущемления свободы выражения мнений и свободы собраний, в частности в отношении защищаемых Конституцией уязвимых групп, некоторые из которых могут подвергнуться гонениям и стигматизации в качестве потенциальных террористов и утратить возможность пользоваться своими законными правами (статьи 4 и 5).

30. **В свете своей общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет рекомендует государству-участнику убедиться, что меры по борьбе с терроризмом принимаются таким образом, чтобы обеспечить защиту основных прав человека, включая права меньшинств и лиц неегипетского происхождения. Государству-участнику надлежит следить за тем, чтобы своевременно применялись основные правовые гарантии, позволяющие предупреждать и пресекать практикуемое полицией расовое профилирование. Ему следует толковать и применять антитеррористический закон в соответствии с требованиями Конвенции.**

#### **Борьба с торговлей людьми**

31. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник является страной происхождения, транзита и назначения торговли людьми. Это сказывается в первую очередь на положении лиц неегипетского происхождения. Комитет обеспокоен сообщениями об экономической и сексуальной эксплуатации иностранных трудящихся и о насилии, творимом по отношению к ним, особенно по отношению к домашней прислуге (статья 5).

32. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в борьбе с торговлей людьми, преследовать виновных в совершении подобных деяний и обеспечивать пострадавшим правовую и институциональную защиту. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы все лица, работающие в Египте, особенно в неформальном секторе, были защищены от злоупотреблений независимо от их гражданства и этнической принадлежности. Комитет призывает государство-участник присоединиться к Конвенции № 189 МОТ о достойном труде домашних работников.**

#### **Множественная дискриминация**

33. Комитет обеспокоен повсеместностью насилия в отношении женщин в государстве-участнике, затрагивающего в первую очередь женщин-беженцев и мигрантов, а также представительниц меньшинств, подверженных формам множественной дискриминации (статья 5).

34. **Напоминая о своей общей рекомендации № 25 (2000), касающейся связанных с гендерной проблематикой аспектов расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику принять решительные меры для более эффективной борьбы против насилия в отношении женщин, в первую очередь представительниц меньшинств, беженцев и мигрантов, а**

также укрепить законодательную основу, расследовать такие акты насилия, возбуждать против виновных уголовные дела и привлекать их к ответственности, обеспечивать пострадавшим поддержку, возмещение ущерба и компенсацию.

#### **Образование и профессиональная подготовка в области прав человека**

35. Государство-участник провело мероприятия, направленные на повышение информированности судей и сотрудников Министерства юстиции в области прав человека, однако Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющейся в государстве-участнике социальной стигматизацией и расовой и этнической дискриминацией; он также сожалеет об отсутствии информации о том, насколько проведенные мероприятия способствовали улучшению положения в области прав человека в целом (статья 7).

36. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для распространения образования в области прав человека, включая ознакомление с Конвенцией, на более широкие круги общества и для создания механизмов, позволяющих оценивать эффективность принимаемых мер.**

#### **Положение правозащитников и журналистов**

37. Принимая во внимание важную роль, которую правозащитники и журналисты играют в области защиты прав человека, в том числе прав, защищаемых Конвенцией, Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о фактах запугивания и задержания представителей гражданского общества. Он также обеспокоен ограничениями, которые применяются в отношении деятельности правозащитников, включая правила, препятствующие получению финансирования из-за границы, что лишает организации гражданского общества возможности вести эффективную работу. Комитет также выражает тревогу по поводу положения журналистов и блогеров, включая тех, кто находятся в заключении (статьи 2 и 5).

38. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять законопроект о неправительственных организациях, направленный на облегчение работы правозащитников; государству-участнику надлежит защищать правозащитников и журналистов против любых актов запугивания или репрессий, а также против любых попыток помешать их работе; ему также следует отменить ограничения, из-за которых неправительственные организации не могут получать финансирование из-за границы;**

**б) ускорить рассмотрение дел арестованных активистов и журналистов и освободить их в соответствии с принятыми на себя Египтом международными обязательствами.**

### **D. Прочие рекомендации**

#### **Ратификация других договоров**

39. С учетом неделимого характера всех прав человека Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации международных договоров в области прав человека, участником которых оно еще не является, в частности тех из них, чьи нормы непосредственно касаются

общин, могущих подвергнуться расовой дискриминации, например Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

#### Последующая деятельность по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

40. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику в процессе применения положений Конвенции учитывать Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых в целях реализации в стране Дурбанской декларации и Программы действий.

#### Международное десятилетие лиц африканского происхождения

41. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой провозглашено Международное десятилетие лиц африканского происхождения (2015–2024 годы), и резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи о программе действий в рамках Международного десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику подготовить и осуществить программу действенных мер и надлежащий политический курс. Комитет также просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад точные сведения о принятых в этом отношении конкретных мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

#### Заявление, предусмотренное в статье 14

42. Комитет призывает государство-участник выступить с факультативным заявлением, предусмотренным в статье 14 Конвенции, согласно которому государства-участники признают компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц.

#### Поправки к статье 8 Конвенции

43. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

#### Диалог с гражданским обществом

44. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке следующего периодического доклада и в процессе выполнения настоящих заключительных замечаний продолжать и расширять свой диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности с теми, которые ведут борьбу с расовой дискриминацией.

### Распространение информации

45. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить беспрепятственный доступ населения к его периодическим докладам в момент их представления, а также своевременное распространение на официальном государственном языке и других активно используемых в стране языках заключительных замечаний Комитета по этим докладам.

### Общий базовый документ

46. Комитет призывает государство-участник обновить свой базовый документ (HRI/CORE/1/Add.19), представленный в 1992 году, в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов в договорные органы по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа, принятые пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I). В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное ограничение, согласно которому объем общих базовых документов не должен превышать 42 400 слов.

### Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

47. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 Правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 18, 22, 24 и 43 выше.

### Рекомендации, имеющие особую значимость

48. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую значимость рекомендаций, содержащихся в пунктах 10, 12, 30 и 38, и просит его в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о конкретных мерах, принятых по выполнению этих рекомендаций.

### Подготовка следующего периодического доклада

49. Комитет рекомендует государству-участнику представить объединенные двадцать третий – двадцать пятый периодические доклады не позднее 4 января 2018 года, учитывая при этом Руководящие принципы подготовки документа по Конвенции, принятые Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и охватив все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет обращается также к государству-участнику с настоятельным призывом соблюдать установленные ограничения, согласно которым объем периодических докладов не должен превышать 21 200 слов.